

Det lösningsfokuserade nätverket inom Samordningsförbunden i

Västmanlands län bjuder in till nätverksträff med temat:

Samtal med tolk *och* Uppföljande samtal

När: 27 augusti 2015

Förmiddagspass: (Kaffe från kl. 8.00) 8.30 - 12.00

Eftermiddagspass: 13.00 - 16.00

Vi bjuder på fika

Var: Kyrkbacksgården, Västerås

Program förmiddagen: Samtal med tolk

Kl 8.30

Sara Walsöe Pedersen, Västmanlands tolkservice

Sara som är verksamhetschef vid Västmanlands tolkservice visar en film med tips för tolkan vändare och berättar om Tolkservice verksamhet.

Lösningsfokuserade samtal genom/med tolk

- tolken som resurs utöver språket

Kl 9.00

Aviva Suskin-Holmqvist

Legitimerad klinisk psykolog, legitimerad psykoterapeut med statlig handledarkompetens.

I tolkutbildningen lär tolkarna sig att de ska vara ett språkrör, ett neutralt språkrör som förmedlar ord. Det är så de presenterar sin roll för oss andra i rummet.

Under åren har jag funderat väldigt mycket över rimligheten i ett sådant påstående. Som lösningsfokuserad familjeterapeut utplärd i systemteori och i idén om vikten av att vara lyhörd för klientens uppfattning av sin verklighet, har jag börjat se tolken som en del av systemet och istället för att motarbeta

hens faktiska närvaro att se det som en fördel att det finns en person till i rummet som kan vara behjälplig i att skapa en stämning som befrämjar samarbete

**Nästa sida
eftermiddagen!**



Program eftermiddagen:

Uppföljande samtal

Kl 13.00

Aviva Suskin-Holmqvist

Att följa upp en bra början - andra och uppföljande samtal

En av de stora upplevelser för mig i ett första samtal är att delta i klientens berättelse om de förändringarna som redan har börjat ske innan vi träffas, En ny berättelse om framgångar som är möjliga kan börja gälla. Klienternas önskade förändringar och dess sammanhang är vårt uppdrag som samtalsledare och som definierar våra ramar. Vi är fortsatt uppmärksam under samtalet på tecken i klientens liv som bekräftar att förändringen pågår, och är fortfarande möjlig, trots livets alla prövningar... samt att den nya berättelse har en möjlig god fortsättning. Sedan lämnar klienten mitt rum och går ut i sitt liv, förhoppningsvis med en ny självberättelse.

Aviva Suskin-Holmqvist



Är leg. klinisk psykolog, leg. psykoterapeut med statlig handledarkompetens. Aviva har via HILIT AB, mångårig erfarenhet av behandlingsarbete, handledning och utbildning utifrån den lösningsfokuserade modellen. Hon har anlitats av bland annat socialtjänsten, kriminalvården, psykiatri och skolan.

Läs mer om verksamheten:

<http://www.hilit.se/HILIT/Valkommen.html>

För frågor om dagen och dess innehåll hör av dig till

Sussan Öster:

sussan.oster@ltv.se telefon:
070-52 41 21.

Anmälan inkl. ev. allergier till:

Ann-Kristin Ekman

Samordnare

**Samordningsförbundet
Västerås**

ann-kristin.ekman@vasteras.se

Senast den 17 aug.

Varmt

Välkommen!